

Premana, February 3<sup>rd</sup>, 2022

To: **CARAVAN CO., LTD.**  
1-25-7, Sugamo, Toshima-ku,  
Tokyo – JAPAN  
attn. Mr.Kaiho Naoji

**CAMP Safety Extension Lanyard +0934 +2046 30 cm ref.203003F**

(国内品番 5203003) が

2019 年 2 月 1 日から適用される墜落制止用器具 (ショックアブソーバ第二種)  
に関する日本の規制に適合することの宣言書

CAMP 社により



**CAMP Safety Extension Lanyard +0934 +2046 30 cm ref.203003F**

(国内品番 5203003)

が、日本の厚生労働省が発表し、2019 年 2 月 1 日から適用される墜落制止用器具  
(ショックアブソーバ第二種) に関する日本の規制に適合することを宣言します。

**\*重要事項：**このランヤードは、墜落制止用器具第二種ショックアブソーバ付きランヤードのハーネスの取り付けポイントの延長ランヤードとしてのみ使用可能です。この製品は墜落制止用器具第二種ショックアブソーバ付きランヤードで長さ 170 cm以下のものと組み合わせて使用しなければなりません。(組み合わせ合計長さ 200 cm以下) そしてその場合にのみ墜落制止用器具として適合します。

Extension Lanyard +0934 +2046 30 cm ref.203003F (国内品番 5203003) の適合性の評価に適用される、JIS T8165：2018 と同等またはそれ以上の方法：

EN 354:2010, EN 795:2012

証明書番号：0082/479/160/03/19/0314

次の通知機関によって発行されています。：

APAVE SUDEUROPE SAS - CS60193 - 13322 Marseille CEDEX 16 - France - N.0082

クイックリンク ref.0934 の適合性の評価に適用される、JIS T8165 : 2018 と同等またはそれ以上の方法 :

EN 362:2004, EN 12275:2013

証明書番号 : 18-0134

次の通知機関によって発行されています。:

DOLOMITICERT s.c.a.r.l. - Zona Industriale Villanova - 32013, Longarone (BL) –  
Italy - N.2008

クイックリンク ref.2046 の適合性の評価に適用される、JIS T8165 : 2018 と同等またはそれ以上の方法 : EN 354:2010 parts

証明書番号 : 0082/479/160/05/19/0525

次の通知機関によって発行されています。

APAVE SUDEUROPE SAS - CS60193 - 13322 Marseille CEDEX 16 - France - N.0082

日本の規制要件への適合性の詳細な評価については、3 ページ以降の別紙を参照ください。

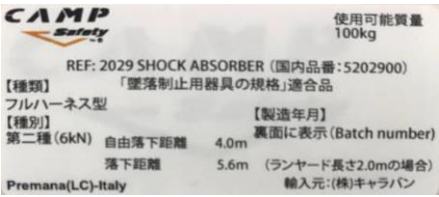
Sincerely



アントニオ・コデガ  
品質管理マネージャー  
C.A.M.P. s.p.a.

<b>ANNEX 1 to</b> <b>"Conformity declaration of C.A.M.P. Extension Lanyard +0934 +2046 30 cm ref.203003F</b> <b>to Japanese regulation for fall arrest equipment applicable starting from February 1st, 2019"*</b>				
<b>Product: C.A.M.P. Extension Lanyard +0934 +2046 30 cm ref.203003F component of a shock absorber lanyard.</b>				
<b>Third party testing/certification carried out: CE, EN 354:2010, EN 362:2004.</b>				
Relevant article of Japanese regulation	Requirement of Japanese Ministry Regulation (English translation)	Equivalent or superior requirement prescribed by EN and/or ANSI standard used for ref.203003F certification or internal additional testing	CAMP Safety ref.203003F features that meet specific requirement	Assessment
1.3	Lanyards: they are ropes, straps (which will be called as "Lanyard Rope"), and connectors (shock absorber, and also both shock absorber and also winder at the time of being connected). Those ropes, straps, and connectors to connect full harnesses and/or body belts with parent ropes and also other installation (mounting) equipment which stands for equipments to attach fall preventions safely. The same shall apply in this Article and the next Article, paragraph 3).	EN 355:2002 - 3.2	Extension Lanyard Ref.203003F is made of strap. This lanyard is to be considered only a component of an energy absorbing lanyard (type 2). It is used as extension of the harness' attachment point. Thus, the conformity to 203003F to Japanese regulation is only when used with a C.A.M.P. energy absorbing lanyard compliant with Japanese regulation that is shorter than 170 cm (maximum total length 200 cm).	POSITIVE* (*used with a C.A.M.P. energy absorbing lanyard compliant with Japanese regulation that is shorter than 170 cm -maximum total length 200 cm-).
1.4	Connector: a device for interconnecting full harnesses, torso (body) belts, lanyards or mounting equipment, etc.	EN 362:2004 - 3.1	Connector included in the product is 1pc of "Oval Quick Link Steel 8 mm ref.0934", certified according EN 362:2004. The product also include an aluminum ring Access Ring 34 mm ref.2046, CE certified using parts of EN 354:2010.	POSITIVE
1.5	Shock absorber: A device to reduce the impact that occurs when stopping a fall.	EN 355:2002 - 3.1	-	NOT APPLICABLE* (*this lanyard is only a component to be used together with a compliant energy absorbing lanyard).
3.3	Properly connected lanyards (including shock absorbers).	EN 355:2002 - 3.1, 3.2	-	NOT APPLICABLE* (*this lanyard is only a component to be used together with a compliant energy absorbing lanyard).
4.3	Lanyard No breakage when applying a tensile load test specified in Japanese Industrial Standard T8165 or equivalent tests. 22.0kN for woven belts or fiber ropes, and 15.0kN for wire ropes or chains. In case of using woven belts or fiber ropes used with the combination wit the shock absorber that meet the criteria set forth in the first paragraph of the table in Article 8. paragraph 3, the tensile load can be 15.5kN.	EN 354:2010 - 4.5.1, 5.7	Extension Lanyard Ref.203003F is tested according EN 354 for 22 kN for 3 minutes.	POSITIVE
4.4	Connector Fracture, deformation to a degree enough to lose its function, or still functionable as connector when tensile load test of 11.5kN specified in Japanese Industrial Standard T8165 (Fall Arrest) or equivalent test was applied.	C.A.M.P. s.p.a. internal testing	C.A.M.P. has carried out an internal testing: connectors ref.0934 and ref.2046 have been loaded with 11.5 kN for one minute. After unloading, no fracture nor permanent deformation was detected and they were perfectly functioning.	POSITIVE
4.5	Shock absorber Fracture and other damages but still functionable after a tensile load of 15.5kN based on the tensile load test specified in Japanese Industrial Standard T8165 (the fall arrest device) or a equivalent test.	EN 355:2002 - 4.5, 5.3	-	NOT APPLICABLE* (*this lanyard is only a component to be used together with a compliant energy absorbing lanyard).

5	The material of the parts of the fall arrest device listed in the upper column of the table of the preceding article has the strength shown below in the table when the part is subjected to the mechanical, thermal and chemical actions assumed under normal use conditions.	EN 354:2010 - 4.2 EN 355:2002 - 4.2	Materials used for the manufacturing of Extension Lanyard Ref.203003F meet basic requirements prescribed by international standards for this kind of activities. Limitation of conditions for "normal use" are described in the user's manual.	POSITIVE												
6.5	(1) The lanyard used for the torso belt type fall arrest device shall be no more than 1,700 mm in length. (2) The lanyards used for full harness type fall arrest equipment have the standard free fall distance when using the lanyard, the standard specified in the table of Article 8 paragraph 3 pertaining to the shock absorber used for the lanyard shall not exceed the largest free fall distance that satisfies. (3) Sewing and shape are appropriate for safety.	EN 354:2010 - 4.2 EN 355:2002 - 4.2	Sewing and shape are appropriate for safety. Other requirements not applicable.	POSITIVE / NOT APPLICABLE* (*this lanyard is only a component to be used together with a compliant energy absorbing lanyard).												
6.6	Connector (1) To have an appropriate release device. (2) The shape is appropriate for safety.	EN 362:2004 - 4.1.3, 4.1.5, 4.1.6 EN 362:2004 - 4.1.1, 4.1.2	"Extension Lanyard Ref.203003F" include 1pc of connector ref.0934, certified according EN 362:2004. Ref.0934 is equipped with a screwgate that allows for release of the connector and prevent accidental openings by application of a correct closure torque. Shape is approved during the certification process.	POSITIVE												
7	The components of the fall arrest device must be properly connectable and also not loosen easily. The connection parts must be not to cause any malfunction by connecting the fall arrest device.	EN 362:2004 - 4.1.3, 4.1.5, 4.1.6 EN 362:2004 - 4.1.1, 4.1.2	Ref.0934 is equipped with a screwgate that allows for release of the connector and prevent accidental openings by application of a correct closure torque. Connector is desinged in order to avoid any malfunctioning when connecting compatible components (full body harness and anchor points).	POSITIVE												
8.3	The shock absorber with weights must have enough impact-load and elongation of the shock absorber as defiened in the following table showing free fall distance based on each classification in comply with the method of drop test defiened in Japan Industrial Standard T8165 (the fall arrest device) or equivalent test.  <table><tr><td>Type</td><td>Free fall distance</td><td>Impact load</td><td>Elongation</td></tr><tr><td>1</td><td>1.8 m</td><td>Less than 4 kN</td><td>Less than 1.2 m</td></tr><tr><td>2</td><td>4.0 m</td><td>Less than 6 kN</td><td>Less than 1.75 m</td></tr></table>	Type	Free fall distance	Impact load	Elongation	1	1.8 m	Less than 4 kN	Less than 1.2 m	2	4.0 m	Less than 6 kN	Less than 1.75 m	EN 355:2002 - 4.4, 5.2 EN 364:1992 - 5.3.4	-	NOT APPLICABLE* (*this lanyard is only a component to be used together with a compliant energy absorbing lanyard).
Type	Free fall distance	Impact load	Elongation													
1	1.8 m	Less than 4 kN	Less than 1.2 m													
2	4.0 m	Less than 6 kN	Less than 1.75 m													

9	<p>The fall arrester shall be such that the type of fall arrester, the name of the manufacturer and the date of manufacture are displayed in an easy-to-see place.</p> <p>For shock absorbers, the type of the shock absorber, the largest free fall distance satisfying the criteria defined in the table of the preceding paragraph when using the shock absorber, and the weight of the usable wearer.</p> <p>The maximum value of the total mass of the equipment and the falling distance when used under standard operating conditions shall be displayed.</p> <p>Shock Absorbers must show type of shock absorber, the largest free fall distance satisfying the criteria defined in the table of the preceding paragraph at the time of using the subject shock absorber, maximum weight of its wearer and also all equipment, and also the falling distance at the time of being used under standard operation condition.</p>	<p>EN 361:2002 - 6</p> <p>EN 365:2004 - 4.8.1</p>	<p>Label including name and address of manufacturer, brand, model and month+year of manufacturing is placed on the extension lanyard ref.203003F product.at the shock absorber and at one end of the lanyard.</p> <p>Additional information required by Japanese Ministry Regulation must be applied through an adhesive abrasion resistant label on the back side of the energy absorber lanyard connected with this component, as shown below:</p> 	<p>POSITIVE*</p> <p>(*after application of additional adhesive label by Caravan before sale in Japan).</p>
<p><b>FINAL ASSESSMENT for C.A.M.P. Extension Lanyard +0934 +2046 30 cm ref.203003F.</b></p>				<p><b>POSITIVE*</b></p> <p>(*used with a C.A.M.P. energy absorbing lanyard compliant with Japanese regulation that is shorter than 170 cm -maximum total length 200 cm-).</p>